

PHILIPP THER, **THE OUTSIDERS. REFUGEES IN EUROPE SINCE 1492** (translated by Jeremiah Riemer), Princeton, New Jersey; Woodstock, Oxfordshire: Princeton University Press, 2019, 342 p.

We all remember the images accompanying the news during 2015 and 2016, showing waves of refugees who knocked on Europe's doors, searching for a new life, far from the traumatic conflicts in their native countries. One of the aims of the analyzed work is to evaluate the refugees' condition, including the manner in which they integrate in the society that becomes their new home.

Philipp Ther gives courses on the history of Central Europe at the University of Vienna, and the book we are reviewing is the result of a lengthy research started in the last decade of the previous century. Initially, this book appeared in 2017, in German, with the title *Die Außenseiter: Flucht, Flüchtlinge und Integration im modernen Europa*. In 2019, it was published in English under the aegis of two top Western universities, Princeton and Oxford. The translation was done for a seminary held by the author at New York University in 2018. The English version contains an extra chapter in comparison to the German original edition.

The discussed volume examines the refuge phenomenon during the entire modern era, starting from the premise that this era began in 1492. The geographical area is Europe, but understood in a larger sense, as the debate incorporates North Africa and the Middle East. In addition, the attitude of the United States regarding refugees was taken into account as well. As we have seen above, the author also reveals the manner in which refugees integrate in their adoptive societies, by focusing on four cardinal aspects, namely legal status, integration on the labor market, residence, and marital behavior. Thus, refugees are perceived as subjects and independent actors on the stage of history rather than as its objects. In this sense, from a methodological point of view, Philipp Ther introduces a series of biographical sketches regarding the cases of diverse refugees. His approach is a deductive one, and the various groups of refugees presented by him often become arguments provided for sustaining a work hypothesis. Our analysis follows rather the interpretative grid constructed by the author than the cases supporting it.

The author's documentation for this book implied hard work, as he used both archival sources and scholarly literature in several international languages. At the same time, we would like to mention that throughout the volume, the German historian constantly refers to the current conditions of refugees and especially to the reticence of illiberal regimes towards them. This approach can be beneficial but also unfavorable, because it can distort the historian's perspective and relate the status of refugees of other eras to current circumstances.

After an introduction, the analyzed work comprises four chapters: *The Roots of Intolerance: Religious Conflicts and Religious Refugees* (pp. 22–53), *The Two Faces of Nationalism: Ethnic Cleansing and National Solidarity* (pp. 54–138), *Political Refugees and the Emergence of an International Refugee Policy* (pp. 139–230), and *Refugee Politics after the Cold War* (pp. 231–284). On the one hand, the first three chapters approach the refuge phenomenon in light of the reason that generates it, i.e. religious motives, radical nationalism, and politically-based refuge. On the other hand, the last chapter added in the English version abandons the previously mentioned topological perspective and evaluates the valences of the refuge phenomenon under current circumstances, which are influenced by the transition from a bipolar international system to one whose nature has not become clear so far.

The dominant statement we distinguish in the first chapter is that in the modern era, the refuge generated by religious affiliation determines two categories of integration, i.e. a relatively complete integration and a lack of integration, respectively. The first category is illustrated especially by the Huguenots, who in the following chapter are called *privileged refugees*. In this situation, two opposed phenomena with religious motivations occurred: on the one hand, the expatriation from France, and on the other hand, the solidarity of the Calvinist princes with the French refugees. The Huguenot case is viewed by the author as a precedent for the turning point in the attitude towards refugees in Europe after the second world conflagration. He also distinguishes an economic motivation in accepting Protestant refugees, which represents a first case of utilitarianism, as we will see in the case of political refugees. We would like to mention that on this occasion, the author also refers to the etymology of the term “refugee” that originates from *réfugiés*, a notion initially used for designating the French Protestants who chose exile. The second abovementioned category comprises the Moslems and the Sephardic Jews banished from the Iberic Peninsula. The vast majority of the Sephardic Jews reached the Ottoman Empire, where they lived for a few centuries under the *dhimmi* status, a legal category distinct from that of the Moslem Ottoman subjects.

Philipp Ther takes into account the legacy of religious persecutions. Representative for this category is the case of the Young Turks who were largely refugees coming to the Ottoman Empire from its former European territories, when the power of the Porte was declining. They played an important part in the execution of the Armenian genocide. Thus, secularization does not dissipate religiously motivated violence, which becomes a precedent for other categories of persecution.

Another category of forced population movements is a consequence of nationalist motivations, in fact of the distortion appearing in the nationalist movements of the previous century. This category is discussed in the second chapter. The “long World War” is a phrase used for designating both the first world

conflagration as well as the period of territorial instability following it, especially in Eastern Europe, and generating a significant volume of refugees. This tendency was partially diminished by the Versailles system and was fully resumed in the Second World War.

However, as the author states, once hostilities were over, Europe rediscovered human rights. If until then population movements had been understood as means for consolidating the national states, the West came to understand that these weaken the international system and represent a burden for the states confronted with them, as well as a possible political incubator for communist ideas. In the already described manner, the author refers to various groups of refugees integrated in Europe to illustrate the metamorphosis that took place in the European attitude towards refugees. Representative examples in this regard are the cases of the Germans who arrived in the Federal Republic from the former German territories, and the colonists who emigrated from the previous colonies to the European metropolises.

The change in the attitude of Western Europeans towards refugees was also due to the situation in Palestine and to the waves of refugees that the Arabian world has known and is still experiencing today. According to the author, Israel represents a "refugee state" given the refugees that constitute it, as well as the Arabian refugees forced to leave it. Thus, a totally opposed tendency to that existing in Europe was manifest in the Near East, illustrated also by the refusal of the Arabian states, excepting Jordan, to integrate Palestinian refugees.

After the fall of the communist regimes, Europe became once again a scene for conflicts and waves of refugees motivated by nationalist reasons, as for example, Yugoslavia and the successive conflicts in the respective area. In Philipp Ther's opinion, Kosovo represents a turning point: either it puts an end to military interventionism in support of refugees, or it opens a period in which military intervention represents a viable instrument employed against the states forcing masses of people to take refuge. At the end of this chapter, the author points out that the file referring to refuge based on nationalist reasons remains open, and the German historian warns about the resurgence of nationalism.

The third chapter describes the groups of refugees whose movement is politically motivated. The integration of this category of refugees is evaluated from the perspective of two attitudes the states have manifested in accepting refugees, i.e. utilitarianism and humanitarianism, as well as of the transformations of these two attitudes, or rather of the moments in which one of them prevails to the detriment of the other. The author observes a process developing during a long time, namely, the emergence of a positive image of political refugees. Thus, little by little, the image of the political refugee receives increasingly positive valences from one group of refugees to another. Philip Ther passes from the case of the British Loyalists across the Atlantic to the Polish diaspora and the revolutionaries of 1848.

Even if, simultaneously with the refuge of numerous Russians in the context of the First World War and the subsequent civil war, an incipient international legislation was established and a High Commissioner for Russian Refugees was appointed under the patronage of the League of Nations, the situation of political refugees became more and more difficult, as the case of the Spanish Republicans shows.

However, the Cold War brought back the favorable view regarding refugees, and starting from the fragile interwar international legislation, the bases for the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) were established, and the Conference on the Status of Refugees came to an end in Geneva. By employing comparative imagery, the German historian finds that, in this context, refugees from the Eastern Bloc benefitted from a favorable portrait, as true anti-communist heroes. Such a situation ensured a warm welcome and a good integration for Hungarian refugees in 1956, for the Czechs and Slovaks in 1968, but also for some refugees coming from far away, namely from Vietnam. As we have seen, if Israel is called "refugee state" because it receives Jewish refugees and expels Arabs, the German Federal Republic avoids the second direction, that of expelling, thus becoming in turn a *land of refugees* or a "refugee state," but only with regard to their integration. Nevertheless, the *Golden Age of European refugees* and the image of the refugee in Western European imagination were gradually eroded by the deteriorating of economic conditions of the nineteen eighties. The trigger for this trend was the refusal of the West to accept Polish refugees. Thus, there was a breakpoint in the consensus regarding the acceptance of refugees first in Europe, and then much later in the United States, after Donald Trump was elected. If until the eighties of the previous century, refugees were accepted in Western Europe for humanitarian reasons, humanitarianism has been replaced by utilitarianism or even by the refusal to accept refugees.

The last chapter abandons the triadic structure on which the German historian has constructed his work and the preponderance of the trajectory of various refugee groups. This chapter is dedicated to the presentation of Western European policies regarding refugees in the last four decades, the circumstances for humanitarianism, as well as the refugee crises in the Middle East occurred since 2011.

Concerning the metamorphoses of European policies regarding the acceptance of refugees, on whose background the refugee crises in the Middle East are developing, there are two directions. On the one hand, in the new geopolitical circumstances, Germany has not abandoned the policy of refugee acceptance, but this is increasingly selective and shows utilitarian tendencies. On the other hand, especially in the context of the wave of Syrian refugees, there is a conflict between the Visegrád Group and Germany. An attempt to close Europe and the United States is becoming more and more visible and symptomatic for a new tendency in the refugee issue. It seems like humanitarianism is becoming increasingly outdated

in the Western outlook, and the image of the hero refugee is disappearing, because in the collective imagination he is becoming a potential danger to social order. We are at the end of an era in which refugees have been accepted in the host societies based on humanitarian reasons, which are being replaced by the utilitarian approach.

As an appendix, we need to mention the hypothesis proposed by the author. According to it, in comparison to 1948, the refugees from the Middle East are now targeting Europe because digital means have inexorably approached the two spaces. It is eloquent that Google Street View allows them to virtually visit the great European capitals.

In the end, starting from the biographical portraits we encounter in this book, Philipp Ther puts together a taxonomy of refuge experiences and the reasons determining them: existential refuge, predetermined refuge, proactive refuge, and finally, optional refuge.

In conclusion, the analyzed work represents an exemplary synthesis concerning a category of outsiders, i.e. the refugees. The refuge phenomenon is described diachronically and focusing on the factors that generate it and the manner in which host societies relate to it, oscillating between humanitarianism and utilitarianism. The German historian tries to approach concrete cases of refugees through a series of biographical portraits. In our opinion, this aim was partially accomplished, because they are often not organically integrated in the structure of the volume and interrupt the narration. In our view, another shortcoming of this work is that the author often compares the presented situations to the current political circumstances. Even if a comparison is beneficial, we believe that Philipp Ther offers value judgments about current political personalities. That said, we believe that in a research context there is no place for political partisanship.

Beyond the mentioned shortcomings, the merit of the synthesis authored by Philipp Ther is indisputable, and the history of historiography will probably confirm its place next to other reputed syntheses like, for example, those signed by Niall Ferguson<sup>1</sup> and Yuval Noah Harari.<sup>2</sup>

**Alexandru-Augustin Haiduc**

**Alexandru-Augustin Haiduc**, PhD student, Babeş-Bolyai University of Cluj-Napoca (Faculty of History and Philosophy), e-mail: haiduc\_alexandru1996@yahoo.ro

---

<sup>1</sup> For instance, Niall Ferguson, *Colossus. The Rise and Fall of the American Empire*, London: Penguin Books, 2005.

<sup>2</sup> For example, Yuval Noah Harari, *Sapiens. A Brief History of Humankind* (translated by John Purcell), New York: Harper, 2015.

DANIELA ZAHARIA (COORD.), **EPIDEMII ÎN ISTORIE, [EPIDEMICS IN HISTORY]** Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2020, pp.197

The current pandemic of Covid-19 has changed societies all around the world. People need to adjust to different circumstances that they have never had to face before and various political, social, economic and sanitary measures had to be imposed in order to fight the pandemic. In this context some historians from Bucharest University published online articles about different epidemics and pandemics from the past. The present book is a collection of these articles and others in printed form with the purpose of reaching a wider readership.

In the introduction, Daniela Zaharia explains how this book came to be, stemming from the desire to show the impact of epidemics on past societies. The coordinator offers a short description of the main subjects and the purpose of the articles in connection to the current epidemic. It is made clear from the beginning that these articles are for the general public, in order to facilitate a better understanding of different epidemics from the past and their impact, and also to show how people reacted to them.

Related to the need for a broader understanding of the necessity of self-isolation, the first article signed by Andrei Alexandrescu reminds us of the *Decameron*, because the storytellers ran to isolation during an epidemic and they passed the time by telling stories.

The articles about epidemics in history and how people reacted to them are presented in a chronological order. Daniela Zaharia discusses the first great epidemic known in history, the Hittite plague of the 14<sup>th</sup> century B.C. The information is scarce and it is not clear what disease was responsible, but apparently it lasted for decades in the Anatolia region. Liviu Mihail Iancu also presents an epidemic from the ancient world. In 701 B.C. the Assyrian king Sennacherib had to abandon the siege of Jerusalem because of a plague that ravaged his army. Another plague from antiquity is presented by Alexandra Lițu, namely the plague of Athens. It came from Ethiopia through Egypt and apparently affected the body and the mind.

Florica (Bohilțea) Mișuț offers a glimpse of the Antonine plague from 165 A.D., occurred during the reign of Marcus Aurelius, in four short articles. It is believed that this plague came from the Near East, brought back by the Roman soldiers. It affected the whole Roman Empire over 20 years and the population of the empire was reduced by half. The articles also explore the economic measures taken by the officials; one of them was burning the ledgers containing the debts of the people. The plague was the perfect ground for charlatans posing as prophets to rise and take advantage of the population who sought spiritual ways to fight the disease.

The article signed by Valentin Bottez opens the series of articles dedicated to the great plagues. The author describes the plague occurred during the reign of

Emperor Justinian in the 6<sup>th</sup> century A.D. The geographical spread of the disease included Egypt, Ethiopia, Palestine, Constantinople, and Gaul. One third of the population of the empire died and the emperor himself had to pay for the funerals on the deceased people. Archeological findings and DNA testing show that it was the same kind of plague as the one in the Middle Ages. Ecaterina Lung covers the great plague, the Black Death that ravaged Europe in the 14<sup>th</sup> century, in a series of three articles. The first one covers the geographical spread, as it came from Asia and affected Europe and North Africa. The second article covers the related misconceptions. People believed it was a punishment from God, like their ancestors; they first believed it was spreading through the air, but they also blamed various animals and social and ethnic minorities, which led to acts of violence against them. The third article starts with a description of the strategy used by Khan Jani Beg, who used the plague as a biological weapon in a siege. Some records say that almost half of the population in Europe died because of the Black Death and the demographic and economic consequences were enormous and it took centuries for the population to recover. The same author wrote the next article about how the indigenous people suffered from diseases brought by foreigners. Two examples are offered, an indigenous population from Brazil that now struggles with the Coronavirus brought to them by outsiders and the indigenous populations from the American continent who were decimated by the diseases brought by the Europeans. Carol Căpiță offers a glimpse into the depiction of the diseases in the form of paintings.

The next article takes us to 19<sup>th</sup> century Romania, as Alin Ciupală describes the cholera epidemic occurred during the Second Balkan War. The cholera struck when the Romanian army invaded Bulgaria causing the deaths of 1 600 soldiers, whereas fewer than 100 soldiers died because of the war. In his next article, he talks about the typhus epidemic that affected Romania during World War I, in the autumn of 1915 and the winter of 1916–1917. Between 150 000 and 200 000 people died. He also presents the reasons why it was difficult to fight the disease, mainly because the political focus was on the war and the doctors were mobilized on the front, which led to a shortage of medical specialists at home. Different prophylactic measures were suggested, but they were not followed by the general population.

Vladimir Crețulescu briefly describes the Spanish Flu in two articles. The first one focuses on the spread of the disease and the second on its effects. Between 50 and 100 million people died, and the most affected people were between 20 and 39 years old. He also describes the taken measures, similar with the ones taken today by the authorities: social distancing, urging people to wash their hands, theaters and churches were closed, and special areas in the hospitals were dedicated only to the ones sick with the flu.

The next article written by Alin Ciupală covers the organization of different institutions involved in fighting the diseases during World War I, but also in

helping the poor and the orphans. These initiatives were carried out by Queen Mary and some women's organizations. Daniela Zaharia signs an article about how many epidemics actually originated in China. There are some new studies from 2010 that show that even the Spanish Flu was probably brought to the USA by workers from northern China. Simona Corlan Ion talks in her articles about another current pandemic, as she calls it, the Ebola virus. This pandemic started in 2014 in Africa and spread to the USA and Europe. Florin Țurcanu's article talks about the enduring global effects of the pandemic.

The coordinator, Daniela Zaharia, wrote another article as a conclusion to this book, describing the consequences of the great pandemics affecting the world, the Spanish Flu and Black Death, contending that we should probably expect the same thing. The last article is a eulogy to Jean Delumeau, who died this year. Andrei Alexandrescu focuses on his main books, with special emphasis on *The History of Fear*. At the end of the book there is a list of the authors and their academic paths.

It is quite clear that the book was written for a wide readership, not for the scientific community, especially because of the colloquial language used. Every article has at the end a small bibliography, but it is not abundant, nor is the information in the texts. From my point of view, this book should be considered as a starting point for anyone who wants to find out more about the great epidemics of the world and the bibliographies should be considered as additional reading. The main goal of the book was accomplished. It showed that humanity faced many epidemics in the past and it recovered every time, and that the measures suggested today to fight the coronavirus were measures taken every time in history during an epidemic and should not be viewed as a limitation of our liberties, but rather as necessary measures.

**Georgiana-Izabela Coroian**

**Georgiana-Izabela Coroian**, PhD student, Babeş-Bolyai University of Cluj-Napoca (Faculty of History and Philosophy), e-mail: georgiana.izabela.coroian@gmail.com

ILIE RAD, *LA GRANDE UNION REFLETÉE DANS LES MEDIAS*, La Maison du Livre de Science, Cluj-Napoca, 2019, 382 p., ISBN 978-606-17-1542-8.

Le volume *La Grande Union reflétée dans les médias*, coordonné par Ilie R., a paru à la Maison du Livre de Science, à Cluj-Napoca, en 2019, représentant la matérialisation des travaux du XVIème symposium national de journalisme, avec une participation internationale, qui a eu lieu le 27 et le 28 octobre 2017.

L'ouvrage réunit des articles scientifiques appartenant à quelques chercheurs intéressés par le thème de la Grande Union : « L'identité roumaine de la Reine Marie et la Grande Union » – Claudia Chiorean ; « La vulgarisation de l'activité photographique de Samoilă Mârza dans la presse écrite et en ligne pendant le XXème et le XXIème siècle » – Lucian Ciupeș ; « Cent ans depuis la Grande Union. Témoignages historiographiques dans la presse de Banat » – Daniela Florian ; « Le temps nouveau », officieux du Sénat Militaire Roumain Central des officiers et des soldats de Vienne (novembre-décembre 1918) – Mihai Octavian Groza ; « L'Union de la Bessarabie avec la Roumanie reflétée dans les mémoires des contemporains » – Cristina Gudin ; « La Grande Union – un thème de presse dangereux pour la République de Moldavie ? ! » – Mihail Guzun ; « L'évêque Iuliu Hossu et la Grande Union dans la presse de l'année jubilaire 1968 » – Gelu Hossu ; « L'image de la Grande Union reflétée dans la presse religieuse de confession orthodoxe de Transylvanie (1919-1925) » – Iuliu Marius Morariu ; « L'Union avec la Roumanie dans la presse roumaine de Transylvanie. Etude de cas » : *Le télégraphe roumain* – 1918 – Viorel Nistor ; « 'Paroles à l'armée du pays' ». Hommage rendu par Ion Agârbiceanu à l'Armée Roumaine, dans la lutte pour l'Union » – Alexandra Ormenișan ; « Manifestations de la censure après la Grande Union » – Marian Petcu ; « Aspects de la lutte antirévissionniste en Transylvanie » – Mircea Popa ; « La censure et l'autocensure de la presse religieuse avant la Grande Union. Etude de cas : l'hebdomadaire d'Arad *L'Eglise et l'Ecole* » – Doina Rad ; « L'organisation de la Grande Assemblée Nationale de Alba Iulia (1918) et l'intervention auprès du maréchal von Mackensen » – Ilie Rad ; « La Grande Union dans la presse d'Olténie et dans des documents radiophoniques » – Gabriela Rusu-Păsărin ; « Le procès des journalistes de 1919 » – Lucian Vasile Szabo ; « Le poète Emil Isac et la presse roumaine de Transylvanie pendant les années de la Grande Guerre pour l'Union nationale » – Ioan Tomoiogă ; « Plaidoyers pour l'unité nationale dans la presse de langue roumaine de Transylvanie ( *Le Roumain, La Liberté, L'Eveil*) pendant la Première Guerre mondiale » – Carmen Țăgșorean.

La monographie s'ouvre avec une étude signée Claudia Chiorean dont la protagoniste est la Reine Marie. Les données biographiques sont suivies de la présentation de la Reine en tant qu'héroïne de la Première Guerre mondiale, mais également comme mère et épouse du Roi, Reine-soldat, diplomate pour la cause des Roumains et, finalement, Reine de la Grande Roumanie.

Le phénomène unioniste, tel qu'il avait été reflété dans la presse de diverses aires géographiques, fait le sujet de l'article de Cristina Gudin. Il évoque l'Union par les « yeux » de quelques personnalités de référence dont surtout Ion Inculeț, Pantelimon Halippa, Paul Gore, Vasile Harea, Onisifor Ghibu etc. L'atmosphère révolutionnaire de Bessarabie ayant toujours été placée sous le signe de l'incertitude, les tentatives n'ont pas manqué d'induire au peuple des pensées d'émancipation. La presse d'Olténie et les personnalités culturelles du temps (les

intellectuels de Craiova réunis dans la Société des Amis de la Science, la Ligue pour l'unité culturelle des Roumains et le journal homonyme) ont été considérées comme des promoteurs de l'idéal national, c'est l'idée que veut nous transmettre l'étude « La Grande Union dans la presse d'Olténie et dans des documents radiophoniques ». Dans la zone transylvaine aussi la presse a été très active dans la question de la Grande Union et de ses effets. Dans les pages de l'étude « L'image de la Grande Union reflétée dans la presse religieuse de confession orthodoxe de Transylvanie », Iuliu-Marius Morariu recourt à une présentation exhaustive de deux publications – *La revue théologique* de Sibiu et *La Renaissance* de Cluj. Il met l'accent particulièrement sur le rôle que celles-ci avaient joué dans la dissémination des idées de l'Union et analyse objectivement les dangers que le processus de l'union pourrait engendrer.

Ce volume traite de la vie et de l'œuvre de certains personnages contemporains de la Grande Union. Lucian Ciupei s'arrête à Samoilă Mârza, surnommé « le photographe de la Grande Union », l'auteur recourant, par une recherche minutieuse, à l'observation du degré de vulgarisation de l'activité photographique de Samoilă Mârza dans la presse écrite et dans la presse en ligne après la révolution de décembre 1989.

L'ouvrage contient aussi des études sur la vie et l'œuvre de Vasile Goldiș et de Ion Agârbiceanu, ce dernier étant surnommé « l'ambassadeur de la Grande Union ». L'article « Paroles à l'armée du pays. Hommage rendu par Ion Agârbiceanu à l'Armée Roumaine dans la lutte pour l'Union » présente en détail les 13 premières parties de la série « Paroles à l'armée du pays » ainsi que leur impact sur la société. Ce sont des textes imprégnés d'un fort accent patriotique, qui témoignent de la compassion et d'un attachement éternel à l'armée du pays, l'ouvrage pouvant en ce sens être considéré comme un monologue d'Agârbiceanu au sujet de son pays.

Le volume inclut aussi des études concernant la manifestation de la censure après la Grande Union. Ainsi, Marian Petcu présente en détail la censure imposée par la Cour Royale et la censure militaire, la plus présente dans la presse, les publications ou la cinématographie. Dans l'histoire de cette forme de limitation de l'expression paraît le Décret 1229 du 3 octobre 1919, qui lève la censure préventive pour la presse quotidienne et périodique, interdisant publiquement toute attaque contre la Couronne, l'Armée ou la forme de gouvernement.

Ilie Rad, coordinateur et auteur du volume, parle dans les pages de son article des pas vers la Grande Union entrepris en même temps avec la retraite de l'armée allemande de Alba-Iulia et des alentours. Si la Grande Assemblée d'Alba Iulia s'est déroulée dans de bonnes conditions, ce fut grâce à l'appel fait par Ștefan Ciceo-Pop au maréchal von Mackensen pour que l'armée allemande, pendant sa retraite, ne passe pas par Alba Iulia ou aux alentours, afin de ne pas perturber l'organisation de l'Assemblée. Le maréchal a accepté cette demande, à condition que les Roumains

n'attaquent et ne désarment pas les troupes allemandes. Pourtant, certaines voix (dont Lucian Blaga) avaient soutenu au fil du temps que le maréchal n'a pas tenu sa promesse en totalité, des troupes allemandes ayant croisé les Roumains dans leur chemin vers Alba Iulia.

L'ouvrage coordonné par Ilie Rad, bien qu'abordant différents thèmes historiques, sociaux et politiques, est considéré comme un tout unitaire, car tous ces thèmes sont liés à la synergie de l'Union. Tout en traitant le phénomène du 1<sup>er</sup> Décembre 1918 sous différents angles, le volume propose une démarche plurivalente de la problématique, toutes les études fondées sur l'analyse, l'interprétation, la comparaison des sources étant écrites dans un langage spécialisé mais nullement prétentieux pour autant.

Les nombreuses illustrations (plus de 50) comportant des photographies, des textes facsimilés, des pages de journaux contemporains de la Grande Union augmentent la valeur scientifique de la monographie, la doublant d'une valeur documentaire.

**Alexandra-Valentina Mihali**

**Alexandra-Valentina Mihali** est étudiante en doctorat à la Faculté d'Histoire et de Philosophie (Université Babeş-Bolyai de Cluj-Napoca)

Email: mihalialexandraa14@gmail.com

**MARIAN ZĂLOAGĂ, LES SAXONS DE TRANSYLVANIE DANS LA GRANDE GUERRE. EPISODES D'HISTOIRE CULTURELLE,** Cluj-Napoca, Editions Mega, 2019, 306 p. ISBN 978-606-020-130-4.

Marian Zăloagă, l'auteur de la monographie *Les Saxons de Transylvanie dans la Grande Guerre. Episodes d'histoire culturelle*, est un chercheur remarquable de l'Institut de Recherches des Sciences Humaines « Gheorghe Şincai » de Târgu Mureş, qui dans ses ouvrages présente des thèmes tels que l'histoire culturelle, la construction des identités sociales et nationales dans la période moderne, la musique et le nationalisme en Europe centrale et de l'Est.

Le livre *Les Saxons de Transylvanie dans la Grande Guerre. Episodes d'histoire culturelle* a été publié en 2019 aux éditions Mega de Cluj-Napoca et il est composé de quatre parties : « Au service en chantant ! Le répertoire musical des Saxons transylvains dans le contexte du déclenchement de la Grande Guerre » ; « Au service des paroissiens sur le théâtre des opérations de la Première Guerre mondiale. Les défis des activités du chapelain évangélique saxon » ; « Offres, options et pratiques de lecture des Saxons sur les fronts de la Grande Guerre ; Altérité radicale à l'intérieur de son propre camp. Les Saxons et les Tsiganes/les Roms transylvains dans le contexte de la Première Guerre mondiale ».

La première partie évoque le phénomène musical au fil de l'époque moderne. Il a représenté un point clé de l'identité sociale. Suite au déclenchement de la Première Guerre mondiale, le son de la musique se fit entendre de plus en plus dans le pays et non seulement. Le répertoire musical, sa signification, son message variaient en fonction du milieu social. Tout comme on peut l'observer dans les pages de la monographie, fondée sur des sources écrites – journaux intimes/ mémoires/chroniques/correspondance –, dans les villages, la vibration musicale était placée sous le signe du devoir envers la communauté et le pays. Dans les villes, s'exprimer par la musique à la veille du départ sur le front impliquait des manifestations variées : de la loyauté, de l'esprit de martyr à la bravoure, de l'enthousiasme à la fraternité. La musique était connue pour son rôle d'unifier les individus, les groupes, étant, peut-être, l'instrument mobilisateur le plus important en temps de guerre.

Tout au long du XX<sup>ème</sup> siècle, la musique avait constitué un pion central dans la tentative de forger la foi communautaire au sein de la culture saxonne, dévoilant son objectif majeur : surmonter symboliquement les barrières géopolitiques et, en égale mesure, consolider le binôme de la loyauté austro-hongroise et allemande.

Le deuxième chapitre dévoile l'implication du clergé dans la stimulation de l'esprit de martyr et sa canalisation vers l'enthousiasme, de pareils comportements étant de notoriété pour la période de la Grande Guerre. L'institution du chapelain militaire, très populaire pendant la Première Guerre mondiale, avait joué un rôle essentiel en ce sens. Soumis à une triple autorité (l'Etat, l'Armée, l'Eglise), le clergé était le premier à intervenir dans des cas de troubles psychologiques et/ou spirituels, organisant des cérémonies funéraires sur le front et essayant de placer la conflagration sous le signe de la rédemption. La position des représentants du clergé est vue comme une position liminale entre le combattant, d'un côté, et le front de chez soi, de l'autre ; ils figurent aussi parmi les principaux fournisseurs d'information sur le théâtre d'opérations. Les conditions que les pasteurs devaient remplir pour devenir chapelains sont sommairement crayonnées, les études théologiques et la motivation étant primordiales. Ce qu'on peut remarquer dans ce deuxième chapitre, c'est la place importante qu'occupent les expériences des chapelains saxons sur le front de l'Est – qui sont traitées sporadiquement dans la littérature de spécialité.

Le troisième chapitre gravite autour de la lecture et des pratiques de lecture dans la proximité de la Grande Guerre. La prise de conscience du rôle de la lecture se fait déjà remarquer pendant la période qui précède la conflagration, phénomène expliqué par l'augmentation du degré d'alphabétisation de la population. Le tirage des journaux augmente, tout comme celui des romans de gare. Pendant les années 1914–1918 (et pendant la contemporanéité, évidemment), les sources écrites du front sous forme de journaux intimes, chroniques, lettres acquièrent une grande importance en tant

que points de vue plus ou moins « avisés » du parcours inconnu des actions du front. On mentionne la lecture collective, sans pour autant négliger la lecture introspective sur différents thèmes : philosophiques-antiques ou modernes, poésies patriotiques, textes religieux. Placée sous le signe de la polyvalence, la lecture avait plusieurs fonctions : de propagande, informative, thérapeutique, culturelle (d'après les témoignages des journaux, on envoyait sur le front des livres au contenu géographique ou des cours de langues étrangères). L'ouvrage ci-présent propose une analyse du discours du journal d'Otto Folberth (écrivain et éditeur de langue allemande, originaire de Mediaș, participant aux deux conflagrations mondiales, auteur d'un journal impressionnant, commencé à 14 ans et continué jusqu'en 1990), afin de présenter la lecture d'un autre point de vue et crayonner ainsi « différemment » un segment de l'histoire culturelle de la Première Guerre mondiale.

La quatrième partie de la monographie surprend l'image des Tsiganes/Roms de Transylvanie pendant la Grande Guerre, de connivence tout le temps avec d'autres groupes socio-ethniques et placés sans cesse sous la loupe des préjugés colportés au fil du temps. Quelques sources (les études du professeur Thara Zahra de 2017, Katarina Todic, Dana Câmpean) présentent l'infériorité des Roms dans différents contextes.

L'analyse des mémoires de certaines personnes qui n'appartiennent pas à l'ethnie rome (étant donné qu'il n'y a pas de journal écrit par un Rrom ayant participé à la guerre) dévoile que les anciens stéréotypes cantonnés dans le temps sont encore présents et que même pas l'objectif de la lutte commune n'a pu les corriger.

Cet ouvrage présente dans la dernière rubrique un court résumé en anglais dans le but de tracer la problématique générale du livre.

En lançant différentes hypothèses tout au long du livre, l'auteur tente – à l'aide d'explications systématiques, argumentées de chaque théorie et en s'appuyant sur des sources roumaines et internationales à ce sujet – de mettre en lumière tant le contexte culturel de l'époque que certains concepts historiques. C'est un ouvrage complet et complexe qui traite le sujet par un langage spécialisé, ayant recours à des techniques d'analyse telles que l'observation personnelle, l'analyse littéraire du texte, le syllogisme historique, les sources mentionnées soutenant toujours la solidité d'une idée ou, par contre, traitant l'hypothèse d'un autre point de vue.

**Alexandra-Valentina Mihali**

**Alexandra-Valentina Mihali** est étudiante en doctorate à la Faculté d'Histoire et de Philosophie (Université Babeș-Bolyai de Cluj-Napoca)

Email: mihalialexandraa14@gmail.com

VICTOR SPINEI, GHEORGHE IACOB, IONUȚ NISTOR, **HISTOIRES DE LA GRANDE GUERRE ET DE L'UNION DE 1918, EDITION DE L'UNIVERSITE « A. I. CUZA »**, Iași, 2019, 424 p., ISBN 978-606-714-540-3.

Le volume *Histoires de la Grande Guerre et de l'Union de 1918*, coordonné par Victor Spinei, Gheorghe Iacob și Ionuț Nistor est une collection d'articles de spécialité sur le thème de l'Union et de la Première Guerre mondiale, qui réunit les ouvrages présentés au Congrès National des Historiens Roumains (29 août – 1<sup>er</sup> septembre 2018, Iași). Paru en 2019 à la Maison d'Édition de l'Université « A. I. Cuza » de Iași, il est structuré en sept sections.

Ainsi, la première section, intitulée « Le diagramme d'un siècle », inclut les présentations : « Le statut de l'histoire et de l'historien un siècle après la Grande Union », Ioan-Aurel Pop; « L'Historiographie de la Bessarabie pendant l'année du Centenaire (introduction au thème) », Gheorghe Cojocaru; « Les générations de l'Union », Gh. Iacob.

Les études incluses dans la deuxième section, « De l'odyssée d'une idée : l'Union », sont les suivantes : « De l'Assemblée Nationale de Blaj à la Grande Assemblée Nationale de Alba Iulia », Ioan Bolovan; « L'Union des Roumains dans le calendrier de l'Europe », Gheorghe Cliveti; « La contestation de l'Union de la Bessarabie avec la Roumanie dans l'historiographie de la RSS Moldave », Valentin Burlacu.

Le groupement suivant, « L'ère des barbelées », réunit les présentations : « Par le travail et l'énergie vers l'idéal. Considérations sur un texte inédit écrit par le premier officier roumain tombé dans la Grande Guerre », Filip-Lucian Iorga; « La contribution de l'Ecole Supérieure de Guerre de Bucarest à la réalisation et la défense de la Roumanie réunie », Adrian Cosmin Teiușeanu; « Le volontariat militaire pendant la Grande Guerre – les Roumains de Mures sur les champs de bataille pour la Roumanie réunie », Milandolina-Beatrice Dobozi; « L'organisation et l'activité des services roumains de renseignement en 1918 », Alin Spânu.

La quatrième section, « Le ciel dans les tranchées : le clergé sous les armes », inclut : « La guerre dans les témoignages sur ceux qui sont restés 'à la maison'. Registres paroissiaux et comptes rendus officiels », Adrian Onofreiu; « Le clergé de l'Archevêché de Iași pendant la Première Guerre mondiale », Ionel Moldovan; « Doyens orthodoxes sur le territoire du futur Evêché de Vad, de Feleac et de Cluj et leur participation à la Grande Assemblée Nationale de Alba Iulia, du 1<sup>er</sup> Décembre 1918 », Cosmin Cosmuța; « Un hiérarque controversé de l'époque de la Grande Union : le Métropolitain Vasile Mangra, entre la réhabilitation historiographique et la réhabilitation ecclésiastique », Gabriel-Viorel Gârdan; « Le prêtre orthodoxe Ioan Broșu de Dârstele Brașovului dans le tourbillon de la Grande Guerre : Un chapitre de la souffrance du clergé transylvain pour l'idéal du parachèvement de la nation », Mircea-Gheorghe Abrudan; « Le Métropolitain Nicolae Bălan de Transylvanie et la Grande Union », Nicolae Chifăr.

La section suivante, intitulée « Mondial au niveau local » inclut : « La guerre de l'intérieur reflétée dans les protocoles de séance de la mairie de la localité de Năsăud 1914-1918 », Claudia Septimia Sabău; « L'impact de l'occupation étrangère sur la population de la ville de Bucarest (1916-1918) », Șarolta Solcan; « 'Le front' de derrière le front. L'implication économique du comitat de Bistrița-Năsăud dans l'effort de guerre », Dorin Dologa; « La constitution des conseils et des gardes nationales dans le comitat d'Arad en 1918. Etudes de cas : Pecica, Pâncota et Șiria, Sorin Bulboacă »; « L'activité de Ștefan Ciceo-Pop en 1918 », Corneliu Pădurean.

L'avant-dernier chapitre, « Les grands accords et les petites partitions », réunit les articles : « La Conférence de Paix de Paris, l'émancipation des Juifs de Roumanie et les droits des minorités. Observations historiographiques », Carol Iancu; « L'affirmation du principe des nationalités pendant les années de la Première Guerre mondiale », Nicolae Enciu; « La revendication des droits nationaux par les militaires de Bessarabie du Front roumain », Dinu Poștarencu; « Attitudes et positions des Allemands de Banat vis-à-vis de la Grande Union », Rudolf Gräf.

Dans la dernière partie, « Une culture de la rétrospective », sont groupées les recherches suivantes : « L'anniversaire d'un an depuis la Grande Union reflété dans la presse saxonne », Vasile Ciobanu; « L'anniversaire d'un an depuis l'Union de la Bessarabie avec la Roumanie reflété dans la presse du temps », Gheorghe Calcan; « Les Roumains de l'Autriche-Hongrie pendant les années de la Grande Guerre. La perspective des sources visuelles », Ioan Cârja; « Mémoire et histoire : représentations de l'année 1918 à l'occasion du demi centenaire de la Grande Union de 1918 », Cristian Vasile.

Le volume, amplement structuré, ouvre ses pages avec l'article « Le statut de l'histoire et de l'historien un siècle après la Grande Union », qui trace les différences entre la vérité historique et sa relativité et propose plusieurs définitions et caractéristiques de ces concepts, en fonction de la période de référence, plaçant le chercheur dédié à ce sujet entre l'historien et le littéraire.

Le premier chapitre de l'ouvrage présente les générations de l'Union dans un article homonyme. La modernisation de la Roumanie constituait un objectif à atteindre dès l'époque de A. I. Cuza. A partir de ce moment-là et jusqu'à la fin de la Première Guerre mondiale, une série de responsables s'étaient fait remarquer sous le nom d' « élite politique ». L'étude présente les caractéristiques de l'élite ; la qualité et la préparation de l'acte politique en font une élite comparable à l'élite européenne. En même temps, l'auteur passe en revue les 100 personnalités qui avaient eu un apport significatif à la modernisation de la Roumanie.

Dans son article, Ioan Bolovan surprend des ressemblances particulièrement significatives entre deux Assemblées d'une importance indéniable pour l'histoire des Roumains : l'Assemblée Nationale de Blaj et la Grande Assemblée Nationale de Alba Iulia. Ainsi, on constate une similitude entre les assemblées préliminaires

des deux moments en ce qui concerne la modalité (la voie) de transmission des idées et des principes, le symbolisme des messages, tout en observant que dans le mental collectif il y avait les mêmes sentiments, bien qu'à une distance de plus d'un demi-siècle.

L'histoire de la Bessarabie est traitée dans plusieurs articles, de plusieurs points de vue. Ainsi, Gheorghe Cojocaru dévoile dans son article deux étapes de l'historiographie de la Bessarabie : 1918-1940, la période fondatrice de l'école roumaine d'histoire entre le Prout et le Dniestr, avec des penchants évidents vers la recherche et la réaffirmation du profil identitaire roumain et la période d'après 1940, lorsque les axiomes de propagande de l'esprit moldave soviétique prennent de l'ampleur. L'article « La contestation de l'Union de la Bessarabie avec la Roumanie dans l'historiographie de la RSS Moldave » présente diverses opinions, études, ouvrages monographiques (roumains, mais surtout russes) qui viennent neutraliser les causes et les effets de l'union de la Bessarabie avec le reste de la Roumanie du 27 mars 1918, le point culminant étant atteint par la distribution de brochures de propagande dans lesquelles on dénaturait la réalité : on suggérait des soi-disant atrocités auxquelles des Bessarabiens auraient été soumis par les armées roumaines.

L'histoire de l'espace de la Bessarabie pourrait aussi être crayonnée du point de vue de l'obtention de certains droits. Dinu Poștarencu, en se servant de différents mémoires, montre dans son article « La revendication des droits nationaux par les militaires de Bessarabie du Front roumain » comment le rapprochement des militaires des deux rives du Prout a mené à la familiarisation des Bessarabiens avec les principes et les valeurs spirituelles roumains, arrivant même à la situation de revendiquer des droits nationaux.

A part la littérature de spécialité, la problématique de l'Union avait fait débat dans la presse nationale ou locale. Ainsi, dans « L'anniversaire d'un an depuis l'Union de la Bessarabie avec la Roumanie reflété dans la presse du temps », Gheorghe Calcan montre que le sujet a été intensément discuté par diverses publications à l'occasion du premier anniversaire de la Grande Roumanie (bien que ce moment ait été traité avec désintérêt par le gouvernement, sans organiser des manifestations pour le célébrer), soit en se bornant de le mentionner, soit en exprimant des opinions bien argumentées ou en faisant des analyses détaillées, sans jamais oublier de souligner l'importance de la consolidation de la conscience nationale. Cet enthousiasme n'est pas à retrouver dans la presse saxonne, comme le soutient Vasile Ciobanu dans son article « L'anniversaire d'un an depuis la Grande Union reflété dans la presse saxonne ». L'auteur montre que cette presse s'est contentée tout simplement de faire de simples mentions au sujet de l'Union de Alba Iulia.

Un chapitre entier (le troisième) est organisé autour du service militaire, de l'armée, des services de renseignements roumains de 1918. Le journal de Gheorghe

Poenaru Bordea, le premier officier roumain tombé dans le combat, constitue un véritable plaidoyer pour l'unité nationale et pour le patriotisme.

Adrian Cosmin Teiușeanu retrace le contexte de la fondation de l'École Supérieure de Guerre, en 1889, par le Haut Décret de Charles 1<sup>er</sup> (Carol 1<sup>er</sup>). Le grand mérite de cette institution est d'avoir réussi à maintenir une armée avec un commandement capable de planification, d'organisation, d'une stratégie de guerre particulière et dont les succès s'expliquent généralement par la qualité professionnelle et les vertus des combattants. Beaucoup de volontaires avaient participé aux combats à côté des militaires. Les exploits des volontaires de Mures, par exemple, sont mis en évidence dans un article fondé en grande mesure sur des sources d'archives. Mobilisés au début dans l'armée austro-hongroise, ils ont été placés « avec armes et bagages » du côté de l'Entente, dès l'entrée de la Roumanie en guerre.

La cinquième section a surtout un caractère ecclésiastique. L'image de la guerre y est fondée sur les registres des paroisses et sur d'autres actes officiels dans lesquels la mémoire occupe un rôle important. Dans son article Ionel Moldovan retrace l'activité du centre diocésain de Iasi (influencée toujours par divers facteurs de l'époque). Il tente de systématiser les directives adressées aux prêtres des diocèses de Iasi pour soutenir les efforts de guerre et met en évidence le rôle de certains chefs de l'Eglise dans la réalisation de l'Union : les doyens orthodoxes des alentours de Cluj, les métropolitains Vasile Manga et Nicolae Bălan.

La Grande Guerre peut être analysée aussi du point de vue administratif, civil, en examinant les protocoles de séance de la mairie de la ville de Năsăud ou les rapports économiques et le support financier du comitat de Bistrița-Năsăud, et non seulement, sujets largement discutés dans les articles de Dorin Dologa et de Claudia Septimia Sabău.

Les problématiques liées au contexte international concernent le droit des minorités, l'attitude des minorités de l'espace roumain pendant l'Union et la période suivante, en conformité avec le principe des nationalités. Si les études de Carol Iancu, Nicolae Iancu, Rudolf Gräf portent sur l'émancipation des Juifs et le statut des Allemands de Banat, l'article « L'Union des Roumains dans le 'calendrier' de l'Europe moderne » présente le phénomène unioniste à la loupe de l'Europe moderne, ses prémices étant calquées sur les valeurs occidentales, sans nul excès de conservatisme ou de prochronisme.

La fin du volume rend l'image de la guerre par l'observation des sources visuelles, des photographies. Dans son étude, Ioan Cârja dévoile les préférences de contenu des sources visuelles, surprenant des moments variés, en principal des moments non-combat, alors que le dernier article de l'ouvrage ramène à la mémoire le Demi-centenaire de la Grande Union et l'intérêt exagéré de Nicolae Ceaușescu pour le phénomène de l'Union.

Ce volume complexe et hétérogène retrace des lignes directrices d'interprétation et d'analyse pour certains concepts, moments et épisodes de

l'histoire, se fondant en principal sur des sources à la fois écrites et visuelles et mettant l'accent sur des témoignages, des journaux, des confessions personnelles.

Tout en lançant diverses hypothèses, les auteurs des études s'appuient sur la systématisation des sources, la technique du détail et de l'analogie, le langage spécialisé, faisant ainsi de l'ouvrage soumis à notre attention un véritable point de départ pour la recherche de *demain*.

**Alexandra-Valentina Mihali**

**Alexandra-Valentina Mihali** est étudiante en doctorat à la Faculté d'Histoire et de Philosophie (Université Babeş-Bolyai de Cluj-Napoca)

Email: mihalialexandraa14@gmail.com